



CHAPITRE III MÉTHODE DE LA RECHERCHE

3.1 Méthode

Il s'agit de la recherche qualitative dont le but est de faire une étude analytique de processus d'évaluation dans les manuels du français. Suryabrata (2004:75) définit que la recherche descriptive a pour but de marquer des réalités et des caractères d'une population ou un cas systématiquement, factuellement, et précisément. Cette recherche ne formule pas une hypothèse et une prédiction, mais elle fait seulement une description et faire accumuler des données pour trouver une conclusion.

Grâce aux définitions des experts sur la méthode qualitative, Moleong (2004:6) exprime, la méthode qualitative est une recherche qui a pour but de comprendre des phénomènes tels que l'habitude, la perception, la motivation, et l'action d'une situation recherché avec une méthode naturelle par une description contextuelle. En principe, selon Dey dans Moleong (2004:289), la méthode qualitative est une méthode décrivant des phénomènes, classifier, et voir des relations entre plusieurs concepts. Et Moleong lui même, il définit qu'un phénomène doit être écrit complètement et clairement. Des autres auteurs disent que cette méthode est "la description épaisse," car toutes les informations tels que l'action, le sens, l'intensité, et la développement d'organisation sont écrits.

Concernant l'opinion de Suryabrata (2004:77), alors qu'on utilise cinq étapes pour finir cette recherche, ce sont de :

- 1) formuler le but de la recherche
- 2) planifier les éléments de la recherche comme suivante:
 - la source de donnée
 - la technique de collecte de données
 - la technique d'analyse de données
 - l'instrument de recherche
- 3) collecter de données
- 4) analyser de données
- 5) faire un rapport

La recherche est visée afin de créer un modèle d'évaluation se basant sur les manuels existants. Le domaine de l'évaluation est le français des affaires qui fait partie du français sur objectifs spécifiques (FOS). Les manuels choisis sont certainement ceux qui correspondent au français des affaires.

3.2 Source des Données

Les sources des données de cette recherche sont les trois manuels du français des affaires tels que *Affaires à suivre*, *affaires.com.*, et *Le français du monde du travail*. Nous les avons choisi grâce à la disponibilité, la lisibilité, le contenu, et la représentativité.

3.3 Population et Echantillon

La population de cette recherche est tous les éléments analysés d'un manuel. Selon la théorie, il y a cinq points de vues qui doivent être analysés d'un

analyse d'un manuel, ce sont la présentation matérielle, le contenu linguistique, le support et le document, le contenu thématique, et l'évaluation. Alors, nous tirons l'évaluation comme échantillon.

3.4 Temps et Lieu

La recherche se déroulera au début de l'année 2007 dont le lieu sera à la bibliothèque de l'Université Pédagogique d'Indonésie pour l'étude documentaire ainsi que pour l'analyse plusieurs méthodes du français des affaires. Le temps consacré pour la recherche pendant six mois sera organisé pour quatre phases (investigation-analyse-documentation-rédaction).

3.5 Technique de Collect des Données

Il se fait par quelques techniques telles que:

- 1) l'étude bibliographique, et de l'internet afin de trouver des théories et des renseignements dont nous avons besoin pour la recherche
- 2) l'analyse de manuel *Affaires à suivre*, *affaire.com*, et *Le français du monde du travail* sur l'analyse de l'élément de l'évaluation.

3.6 Technique de l'analyse des Données

La technique d'analyse utilisée dans cette recherche est l'analyse non-statistique. On va traiter les données d'une façon qualitative, ce sont d'identifier, de classier, d'interpréter et de commenter. Le concept d'analyse qualitative selon Bogdan et Biklen (1982) est un effort d'organiser des données et de les séparer

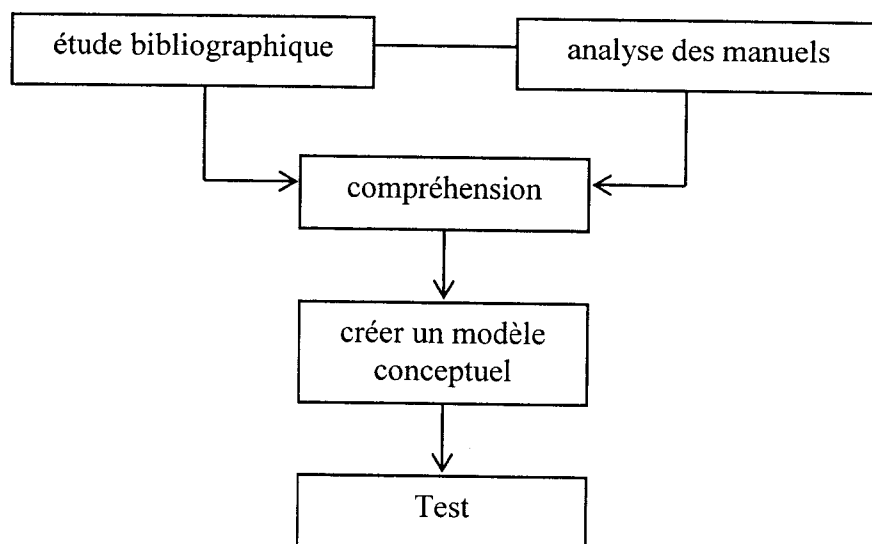
pour être analysé, trouvé une formule, et décidé de présenter aux autres. Drury dans Moleong (2004:248), lui, il explique des étapes de l'analyse qualitative entre autres:

- 1) lire ou apprendre des données en trouvant des mots clés et des idées dedans
- 2) apprendre ces mots clés et essayer de trouver des thèmes
- 3) écrire un modèle trouvé
- 4) faire un code.

En regardant l'opinion de Seiddel, Moleong (2004:248) ajoute que les processus de l'analyse qualitative sont d'écrire des données, de donner un code, de collecter, de classifier, de synthétiser, et de faire un résumé et index, et aussi de trouver un formule pour que ces données puissent être interprétés.

Selon l'explication, alors, nous allons analyser des données avec les étapes suivantes:

Figure 3.1 Courant de la technique de l'analyse de données



3.7 Variable de la Recherche

Le contenu de l'analyse est d'analyser ces trois manuels sur l'existence de leur évaluation. Après, nous proposons un modèle d'évaluation du français des affaires dans l'enseignement du FLE. La recherche est effectuée sur les variables dans la grille suivantes :

Tableau 3.1 La grille de variable de la recherche

No	Variable	Résultat
1	Analyse de l'existence de l'Evaluation dans les Manuels	
2	Modèle d'Evaluation du français des Affaires dans l'Enseignement du FLE	

3.8 Validation des Données

Pour être efficace, un test doit être valide, c'est-à-dire apte à mesurer ce qu'il doit effectivement mesurer, et fidèle, c'est-à-dire capable de donner toujours les mêmes résultats dans les mêmes conditions d'application. Pour valider des données, on réalise quelques techniques de façon de validation d'une recherche qualitative. Il est possible d'utiliser le jugement de l'expert.

Il n'y a pas d'une formule spécifique pour faire le jugement de l'expert. En principe, on espère que l'expert peut:

- 1) donner la critique sur le modèle proposé soit à la consigne soit au contenu de test ayant le lien avec le but d'apprentissage dans les manuels
- 2) développer le modèle
- 3) faire comparer avec des autres tests

Pour les réaliser, nous faisons les étapes ci-dessous :

- 1) expliquer la problématique et le but de la recherche aux experts
- 2) donner le modèle aux experts pour demander leurs commentaires
- 3) faire la discussion



